

- **Stage « Regards sur la France et la francophonie »**

Cinq professeurs des départements universitaires spécialisés en langue française ont suivi la formation « Regards sur la France et la francophonie », du 15 au 26 juillet : Mariia IAROSHEVSKA (Université Nationale Chevtchenko de Kiev), Andriy BILAS (Université Nationale Stefanyk d'Ivano-Frankivsk), Nataliia SHAPARIEVA (Université Nationale Karazine de Kharkiv), Anzhelika KIKALO (Université Nationale d'Oujgorod), Alina MOZOLEVSKA (Université Nationale Mohyla de Mykolaiv).

Lien vers le programme du stage « Regards sur la France et la francophonie »

<http://www.alliancefr.org/enseignants-de-ffe/formations/stages-pedagogiques-dete/parcours-regards-sur-france-francophonie>



LEURS IMPRESSIONS

Alina

Ce stage a été très intensif. En deux semaines on a découvert les nouveautés de la littérature, du cinéma, de la musique, des médias contemporains français. On a aussi vu comment travailler avec le son et l'image en classe de FLE et des fiches pédagogiques prêtes à utiliser nous ont été distribuées. On a eu aussi la possibilité de découvrir Paris !

Nataliia

Le contenu de ce stage a été très dense et efficace. Il comprenait plusieurs modules tels que l'exploitation des documents authentiques, de chansons, de séquences filmiques, d'œuvres littéraires, des informations sur les régions françaises, les Français et le français d'aujourd'hui, l'approche des médias etc. C'est toujours utile pour un jeune professeur de prendre connaissance des nouvelles méthodes d'enseignement de FLE ! L'attitude des professeurs à l'Alliance a été très bienveillante, les manifestations hors-classes très diverses et instructives (visites guidées de certains quartiers de Paris, visite à Versailles, présentations des éditeurs).

Andriy

Je suis heureux d'avoir eu la chance de faire une formation et de me promener les soirs à Paris à la fois. Tout a été bien organisé. Nous avons travaillé en groupes et en petits groupes. J'ai pris part à faire en groupe des projets sur le Musée de l'histoire de l'immigration, Versailles et les Globes de Coronelli. On a vu beaucoup de choses intéressantes: concert de musique classique aux Champs de Mars avec les feux d'artifices, arrivée du Tour de France, concert près de l'Hôtel de ville. J'ai même réussi à travailler à la BNF.

Maria

On a vraiment beaucoup appris sur la France actuelle, ce qui manque quand on enseigne le FLE en Ukraine. Grâce au talent, à l'expérience et au tableau numérique les cours étaient interactifs et vivants, même si quelques cours à mon avis, manquaient de profondeur. Tout était bien organisé, je ne me sentais pas du tout fatiguée après la journée de travail, c'était le plaisir. L'hébergement dans la résidence Lejeune était aussi confortable, la trajet prenait seulement 15 minutes pour aller à l'Alliance.

C'était aussi intéressant d'observer mes collègues et moi-même en interaction dans le groupe international (il y avait des professeurs de Brésil, Colombie, Indonésie et beaucoup d'autres pays). Il me semble que nous, les ukrainiens, sommes plus rigoureux et perfectionnistes dans notre approche méthodologique. On avait peur de faire une faute, parfois on connaissait la réponse correcte, mais on ne voulait pas la dire pour ne pas se montrer «arriviste». J'explique ce comportement par des raisons culturelles et parfois par la méthodologie soviétique (dans son côté négatif). Ce stage est utile pour les professeurs ukrainiens pas seulement pour son riche contenu, mais aussi pour cette auto-observation. En rentrant chez nous, j'espère que serons moins strictes par rapport aux petites imperfections grammaticales de nos étudiants (que nous avions aussi pendant le stage), mais aussi que nos cours seront plus dynamiques et intéressants.

A mon avis, c'est vital de continuer à pratiquer des bourses pédagogiques, surtout pour les jeunes professeurs ukrainiens, pour leur donner la motivation de s'améliorer culturellement et linguistiquement. Merci beaucoup pour cette chance !

Anzhelika

Je suis très contente de ce stage, de son organisation et de son contenu. D'une part c'est ce que j'attendais, d'autre part ce sont des approches vraiment actuelles sous des angles qu'il est impossible de saisir en Ukraine. Pour cela, il faut être là-bas. Je me sens bien enrichie et même "ré-orientée" en quelque sens. J'ai beaucoup apprécié tous les modules ainsi que les sorties culturelles que je n'ai pas manquées. Toutes ces activités ont été bien intéressantes et enrichissantes. Bien-sûr que je vais le partager avec mes collègues et étudiants.